
釋 義

於本招股章程內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

「聯屬人士」	指	直接或間接控制指定人士或受該指定人士控制，或與該指定人士直接或間接同屬同一控制下的任何其他人士
「申請表格」	指	有關香港公開發售的 白色 申請表格、 黃色 申請表格及 綠色 申請表格，或文義所指的其中一種表格
「國家質檢總局」	指	國家質量監督檢驗檢疫總局，為中國負責(其中包括)出入境貨物檢查、進出口食品安全及認證的行政機關
「組織章程細則」或「細則」	指	於2010年10月8日經股東以書面決議案採納及經不時修訂的本公司組織章程細則，其概要載於本招股章程附錄六
「聯繫人」	指	具有上市規則賦予的涵義
「平均售價」	指	本公司嬰幼兒配方奶粉產品的每噸實際銷售價，按以來自嬰幼兒配方奶粉產品的總收入除以該等產品的總銷量計算，包括免費額外贈送的袋裝嬰幼兒配方奶粉的數量(如有)
「必勝」	指	潮安縣必勝裝潢印務有限公司，一家於2007年5月30日根據中國法律成立的有限公司，並為廣東雅士利的直接全資附屬公司
「董事會」	指	董事會
「營業日」	指	香港的銀行一般公開營業的日子，星期六、星期日或香港的公眾假期除外
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「複合年增長率」	指	複合年增長率的縮寫

釋 義

「資本化發行」	指	於資本化本公司股份溢價賬進賬的若干金額後發行2,925,900,000股股份，載述於本招股章程附錄六「有關本集團的其他資料」一節內「本公司股東於2010年10月8日通過的書面決議案」一段
「凱雷」	指	CA Dairy Holdings，一家根據開曼群島法律註冊成立的公司，由Carlyle Asia Partners III L.P.全資擁有，其於重組完成後但緊接全球發售前將會持有本公司已發行股本的29.17%，及將於全球發售完成後（行使超額配股權前）直接持有本公司已發行股本的24.39%，從事投資控股業務
「凱雷集團」	指	凱雷集團為一間全球另類資產管理公司，旗下66個基金橫跨四個投資範疇，包括收購、信貸替代品、成長資本及房地產，管理超過906億美元，於19個國家設有辦事處
「凱雷（香港）」	指	Express Performer Limited，一家於2009年7月22日根據香港法例註冊成立的公司，由凱雷全資擁有，其於緊接重組前是廣東雅士利的股東
「中央結算系統」	指	由香港結算設立及營運的中央結算及交收系統
「中央結算系統結算參與者」	指	獲准以直接結算參與者或全面結算參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以投資者戶口持有人身份參與中央結算系統的個別人士、聯名人士或公司
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統結算參與者、中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人

釋 義

「潮安雅信」	指	潮安縣雅信經貿有限公司，廣東雅士利的創始股東之一，並為一間有限責任公司，由張利鈿先生(本公司的執行董事)、張佩珠(張利鈿之妻子)、王玉嬌(本公司的執行董事張利明之妻子)及楊楚賢(本公司的執行董事張利波之妻子)於1995年7月10日在潮安縣註冊成立，主要從事水果、糖果及食品雜貨之銷售及經銷
「中國」	指	中華人民共和國，就本招股章程而言，不包括香港、澳門及台灣
「公司法」	指	開曼群島第22章(1961年第三號法例，經綜合及修訂)公司法
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「本公司」	指	雅士利國際控股有限公司，一家於2010年6月3日根據開曼群島法例註冊成立的獲豁免有限公司
「關連人士」	指	具有上市規則賦予的涵義
「控股股東」	指	具有上市規則賦予的涵義，除非文義另有所指外，指張氏國際及張氏家族，其將於緊隨全球發售及資本化發行後控制行使本公司股東大會約52.19%的表決權(假設超額配股權不獲行使)
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會，負責監督及規管中國證券市場之監管機構
「不競爭契據」	指	控股股東以本公司為受益人而於2010年10月8日訂立的不競爭承諾契據
「董事」	指	本公司董事
「內資股東」	指	緊接重組前廣東雅士利的內資股東，即分別為張氏家族、上海復星譜潤股權及上海譜潤股權
「企業所得稅」	指	中國企業所得稅

釋 義

「外資股東」	指	緊接重組前廣東雅士利的外資股東，即分別為凱雷(香港)、瑞豐乳業及豪紳食品
「復星」	指	復星產業控股有限公司，一家於2006年4月22日根據香港法例註冊成立的公司，其將於重組完成後但緊接全球發售完成前間接持有本公司已發行股本的3.56%，及將於全球發售完成後(行使超額配股權前)間接持有本公司已發行股本的2.98%，由獨立第三方復星集團全資擁有，從事投資控股業務
「復星集團」	指	復星國際有限公司，於香港註冊成立並於聯交所主板上市之公司(股份代號：0656)，主要從事投資控股業務
「Frank Lin」	指	美國公民，尼威國際及美國施恩嬰幼兒之擁有者，並為美國施恩之創辦人
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「全球發售」	指	香港公開發售及國際發售
「綠色申請表格」	指	由白表eIPO服務供應商香港中央證券登記有限公司填寫的申請表格
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司，或倘文義指明有關本公司成為現有附屬公司的控股公司前的期間，則為本公司現有的附屬公司及該等附屬公司或(視情況而定)其前身公司所進行的業務
「好味佳食品」	指	廣東好味佳食品有限公司，於2003年8月5日根據中國法律成立的有限公司，自2007年12月31日起由汕頭張氏投資全資擁有，並為本公司的關連人士，從事涼果產品的生產及銷售
「港元」	指	港元，香港的法定貨幣
「香港財務報告準則」	指	香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(包括香港會計準則及詮釋)

釋 義

「香港會計師公會」	指	香港會計師公會
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司
「香港結算代理人」	指	香港中央結算(代理人)有限公司，香港結算的全資附屬公司
「香港」或「香港特區」	指	中國香港特別行政區
「香港公開發售」	指	於香港按發售價提呈香港發售股份以供公眾人士認購，以換取現金，並受限於本招股章程及有關本招股章程的申請表格所述的條款及條件
「香港發售股份」	指	本公司根據香港公開發售按發售價初步提呈以供認購的64,400,000股股份(可能會按本招股章程「全球發售的架構」一節所述而調整)
「香港股份過戶登記處」	指	香港中央證券登記有限公司
「香港包銷商」	指	香港公開發售的多名包銷商，名列本招股章程「包銷」一節內「香港包銷商」一段
「香港包銷協議」	指	(其中包括)本公司、聯席全球協調人及香港包銷商於2010年10月19日就香港公開發售訂立的包銷協議
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則
「獨立第三方」	指	獨立於本公司、其附屬公司或任何彼等各自的聯繫人的任何董事、主要行政人員或主要股東(定義見上市規則)及與該等人士並無關連(定義見上市規則)的人士或公司
「國際發售」	指	(a)根據美國證券法第144A條或美國證券法的其他豁免註冊規定在美國境內向合資格機構買家(按該詞於美國證券法第144A條的定義)，及(b)根據美國證券法S規例在美國境外以離岸交易方式向包括位於香港的專業投資者有條件配售國際配售股份，詳情載於本招股章程「全球發售的架構」一節

釋 義

「國際發售股份」	指	根據國際發售初步提呈以供認購及出售的579,600,000股股份，分別包括509,600,000股新股份及70,000,000股銷售股份，連同（如相關）因行使任何超額配股權而可能發行的任何額外股份（可能會按本招股章程「全球發售的架構」一節所述而調整）
「國際包銷商」	指	國際發售的多名包銷商
「國際包銷協議」	指	預期將由（其中包括）本公司、控股股東、聯席全球協調人及國際包銷商於2010年10月26日或前後就國際發售訂立的配售協議
「聯席賬簿管理人」或 「聯席全球協調人」	指	美林國際、瑞士銀行香港分行及中信証券融資（香港）有限公司
「聯席牽頭經辦人」	指	（就香港公開發售而言）美林遠東有限公司、瑞士銀行香港分行及中信証券融資（香港）有限公司及（就國際發售而言）美林國際、瑞士銀行香港分行及中信証券融資（香港）有限公司
「聯席保薦人」	指	美林遠東有限公司及瑞士銀行香港分行
「最後實際可行日期」	指	2010年10月13日，即本招股章程刊發前就確定本招股章程所載若干資料而言的最後實際可行日期
「上市」	指	股份於聯交所主板上市
「上市委員會」	指	聯交所上市委員會
「上市日期」	指	股份首次於聯交所開始買賣當日，預期為2010年11月1日或前後
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則（經不時修訂或補充）
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「主板」	指	聯交所於成立聯交所創業板市場（不包括期權市場）前營運的證券交易所，其與聯交所創業板市場同時繼續由聯交所營運

釋 義

「組織章程大綱」或「大綱」	指	本公司的組織章程大綱
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「尼威國際」	指	Niwee International Investment (UK) Limited，一家由Frank Lin於2005年10月7日根據英格蘭與威爾士法律註冊成立的私人有限公司，由Frank Lin擁有，主要從事投資及顧問服務
「代工商」	指	原始設備製造商的簡稱，為製造貨品或設備以供他人作品牌使用及轉售的公司
「發售價」	指	每股發售股份的最終發售價(不包括經紀佣金、證監會交易徵費及聯交所交易費)，其將不超過4.80港元且預期不少於3.55港元，該價格將於2010年10月26日或本公司、售股股東與聯席全球協調人(代表包銷商)可能協定的較後日期(於2010年10月28日前)釐定
「發售股份」	指	香港發售股份及國際發售股份
「超額配股權」	指	本公司將授予國際包銷商的購股權，並可由聯席全球協調人(代表國際包銷商)行使，據此可要求本公司按發售價配發及發行最多96,600,000股額外新股份(相當於全球發售初步可供認購股份的15%)，以(其中包括)補足國際發售的超額分配(如有)，有關進一步詳情載於「全球發售的架構」一節
「中國人民銀行」	指	中國人民銀行，中國的中央銀行
「中國政府」或「國家」	指	中國中央政府，包括其所有政府分部(包括省級、市級及其他區域或地方政府實體)及部門
「首次公開發售前購股權計劃」	指	本公司根據股東於2010年10月8日通過的決議案為本集團僱員批准及採納的現有購股權計劃，有關主要條款概述於本招股章程附錄六「首次公開發售前購股權計劃」一段

釋 義

「定價日」	指	釐定全球發售的發售價當日，預期為2010年10月26日或前後，惟於2010年10月28日之前
「合資格機構買家」	指	合資格機構買家(定義見第144A條)
「S規例」	指	美國證券法S規例
「重組」	指	本集團為籌備上市而進行的企業重組。有關詳情載於本招股章程「歷史及企業架構」一節「重組」一段
「瑞豐乳業」	指	瑞豐乳品國際(新加坡)私人有限公司 (Richful Dairy International (Singapore) Pte Ltd.)，一家於2006年12月26日根據新加坡法律註冊成立的公司，從事投資業務，其於緊接重組前為廣東雅士利的股東，由獨立第三方楊奮生先生全資擁有
「人民幣」	指	人民幣，中國法定貨幣
「第144A條」	指	美國證券法第144A條
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國外匯管理局
「銷售股份」	指	如本招股章程「全球發售的架構」一節所載，將由售股股東出售的70,000,000股股份
「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局
「美國施恩」	指	美國施恩國際有限公司 (Scient International (USA), Inc.)，一家於2007年5月7日根據美國德州法例註冊成立的有限公司，為廣東雅士利的直接全資附屬公司，從事投資控股業務
「施恩(廣州)」	指	施恩(廣州)嬰幼兒營養品有限公司，一家於2002年3月29日根據中國法律成立的有限公司，為廣東雅士利的非全資附屬公司，其74%股本權益由廣東雅士利持有、21%股本權益由美國施恩持有及5%股本權益由施恩新加坡持有

釋 義

「施恩新加坡」	指	施恩營養品國際(新加坡)私人有限公司 (Scient Nurture International (Singapore) Pte. Ltd.)，一家於2007年1月26日根據新加坡法律註冊成立的私人有限公司，由Scient Int'l Holding Co., Ltd.直接全資擁有，及由獨立第三方楊奮生最終全資擁有，從事顧問業務及投資活動
「美國施恩嬰幼兒」	指	美國施恩嬰幼兒食品國際有限公司 (Scient Infantfood International U.S.A.)，一間由Frank Lin於2000年6月14日在美國加州註冊成立及全資擁有之公司，從事品牌推廣及投資業務
「售股股東」	指	張氏國際
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例
「上海復星譜潤股權」	指	上海復星譜潤股權投資企業(有限合夥)，一家於2009年7月29日根據中國法律註冊成立的有限責任合夥企業，由復星集團佔99%股權以及1%股權由SPCI的兩名股東(均為獨立第三方)直接或間接擁有
「上海譜潤股權」	指	上海譜潤股權投資企業(有限合夥)，一家於2009年7月20日根據中國法律註冊成立的有限責任合夥企業，由一組共10名中國個人投資者(全部為獨立第三方及SPCI的股東)擁有
「汕頭金園」	指	汕頭經濟特區金園區保健營養品有限公司，為廣東雅士利之創始股東之一，並為一家於1992年7月31日在汕頭成立的集體擁有實體，主要從事食品及涼果的生產及加工，已於2002年3月6日清盤
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元的普通股，其將以港元供認購及買賣以及於聯交所上市
「購股權計劃」	指	本公司於2010年10月8日有條件採納的購股權計劃，其主要條款概述於本招股章程附錄六「G. 購股權計劃」一段

釋 義

「股東」	指	股份持有人
「SPCI」	指	SHPC Investment Limited，一家於2010年5月20日根據英屬處女群島法例註冊成立的公司，從事投資控股，其將於重組完成後但緊接全球發售前直接持有本公司已發行股本的2.44%，及將於全球發售完成後直接持有本公司已發行股本的2.04%（假設超額配股權不獲行使），由擁有上海譜潤股權的同一組共10名中國個人投資者（均為獨立第三方）擁有
「借股協議」	指	瑞士銀行香港分行與張氏國際預期於定價日訂立的借股協議，據此，瑞士銀行香港分行可從張氏國際借取最多96,600,000股股份，以補足國際發售項下的任何超額分配
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	指	具有公司條例第2節所賦予的涵義
「往績記錄期」	指	截至2009年12月31日止三個年度及截至2010年6月30日止六個月
「包銷商」	指	香港包銷商及國際包銷商
「包銷協議」	指	香港包銷協議及國際包銷商協議
「美國」	指	美利堅合眾國，定義見S規例
「美元」	指	美元，美國的法定貨幣
「美國證券法」	指	美國1933年證券法（經不時修訂）
「增值稅」	指	中國增值稅
「利成貿易」	指	潮安縣利成貿易有限公司，一家於2007年10月30日根據中國法律成立的有限公司及為廣東雅士利的直接全資附屬公司
「外商獨資企業」	指	外商獨資企業

釋 義

「白表eIPO」	指	透過白表eIPO指定網站 www.eipo.com.hk 以申請人名義申請認購將予發行的香港發售股份
「白表eIPO服務供應商」	指	香港中央證券登記有限公司
「豪紳食品」	指	豪紳食品集團(新加坡)私人有限公司 (Wholesome Foodstuff Group (Singapore) Pte Ltd.)，一家於2006年12月26日根據新加坡法律註冊成立的公司，從事投資業務，55%股權由Teo Tee Kiah先生擁有，45%股權為由Kim Leng Choon先生擁有，兩者皆為獨立第三方
「Yashili (BVI)」	指	雅士利國際有限公司，一家於2010年6月4日根據英屬處女群島法例註冊成立的有限公司，為本公司的全資附屬公司，從事投資控股業務
「雅士利乳業」	指	廣東雅士利乳業有限公司，一家於2001年9月7日根據中國法律成立的有限公司，並為廣東雅士利之前附屬公司，已於2008年3月27日清盤
「雅士利食品」	指	廣東雅士利食品有限公司，於1996年7月15日由張利明、張利輝、張利鈿、張利波、張利坤、張利寬及其各自之妻子成立，從事涼果、燕麥及奶粉之生產及銷售，已於2002年12月20日清盤並與廣東雅士利合併
「廣東雅士利」	指	廣東雅士利集團有限公司，一家外商獨資有限責任公司，原於1998年3月9日成立為一家名為廣東雅士利集團有限公司的有限責任公司，其於2008年3月27日轉制為股份有限公司，其後於2010年7月1日變更為中外合資合營有限責任公司，並於2010年7月5日成為一家外商獨資有限責任公司
「黑龍江雅士利」	指	黑龍江雅士利乳業有限公司，一家於2005年4月10日根據中國法律成立的有限公司，並為廣東雅士利的直接全資附屬公司

釋 義

「雅士利(香港)」	指	雅士利國際集團有限公司，一家於2010年6月11日根據香港法例註冊成立的公司，為Yashili (BVI)的直接全資附屬公司，並為一家於重組後直接持有廣東雅士利100%已發行股份的公司，從事投資控股業務
「雅士利營養品」	指	潮州雅士利營養品有限公司，一家於2003年9月29日根據中國法律由廣東雅士利、張利輝及王玉嬌(張利明之妻子)成立的有限公司，並為廣東雅士利的前附屬公司，從事豆奶粉及燕麥生產，已於2008年3月27日清盤
「上海雅士利」	指	上海雅士利食品有限公司，一家於2008年6月12日根據中國法律成立的有限公司，為廣東雅士利的直接全資附屬公司
「山西雅士利」	指	山西雅士利乳業有限公司，一家於2006年3月31日根據中國法律成立的有限公司，並為廣東雅士利的直接全資附屬公司
「雅士利貿易」	指	雅士利香港國際貿易有限公司，一家於2010年6月11日根據香港法例註冊成立的公司，並為Yashili (BVI)的直接全資附屬公司
「雅士利(鄭州)」	指	雅士利(鄭州)營養品有限公司，一家於2007年3月2日根據中國法律成立的有限公司，並為本集團的直接全資附屬公司
「楊奮生」	指	瑞豐乳業之擁有者，以及施恩新加坡之最終擁有者，為新加坡公民
「裕乾」	指	廣州裕乾進出口貿易有限公司，一家於2009年1月4日根據中國法律成立的有限公司，並為廣東雅士利的直接全資附屬公司，主要從事貿易業務

釋 義

「張氏國際」	指	張氏國際投資有限公司，一家於2010年5月25日根據英屬處女群島法例註冊成立的有限公司，其將於重組完成後但緊接全球發售前直接持有本公司已發行股本的64.83%，及將於全球發售完成後（行使超額配股權前）直接持有本公司已發行股本的52.19%，其18%股權由張利坤持有，18%股權由張利輝持有，18%股權由張利明持有，18%股權由張利鈿持有，18%股權由張利波持有及10%股權由余麗芳持有，彼等均為張氏家族成員，從事投資業務
「張氏家族」	指	統稱為兄弟張利坤、張利輝、張利明、張利鈿、張利波及彼等之嫂子余麗芳，彼等均為控股股東
「汕頭張氏投資」	指	汕頭張氏投資有限公司，前稱潮州張氏投資有限公司，一家於2005年3月10日根據中國法律成立的有限公司，由張利鈿、張利坤、張利輝、張利明、張利波、張元娟、王玉嬌、張佩珠、楊楚賢、謝舜珍及余麗芳各自持有約9.1%股權，主要從事投資業務

本招股章程所載的若干金額及百分比數據乃經湊整調整。因此，若干圖表所示的總計數字可能並非其之前的數字的算術總和。

於中國成立的實體或企業的中文名稱與其英文譯名如有任何差異，概以中文名稱為準。公司的中文或另一語言的名稱的英文譯名均附有「*」，而公司的英文名稱的中文譯名亦附有「*」，僅供識別之用。

除文義另有所指外，本招股章程的所有相關資料乃假設並無行使超額配股權或任何首次公開發售前購股權。